



人文科學叢書
高宣揚◎主編



歐洲共同體法 論 概

章鴻康◎著

二〇

歐洲共同體法概論

章鴻康◎著

人文科學叢書
高宣揚◎主編

10

歐洲共同體法概論

章鴻康

出版・發行／天地圖書有限公司

香港皇后大道東 109-115 號智群商業中心十三字樓

電話／5283671 圖文傳真／8652609

香港灣仔莊士敦道 30 號地庫(門市部)

電話／5283605・8650708 圖文傳真／8611541

總代理／利通圖書有限公司

九龍紅磡民裕街四十一號凱旋工商中心八樓C座

電話／3031010 圖文傳真／7641310

©COSMOS BOOKS LTD. 1991

(版權所有・翻印必究)

一九九一年・香港

總序

人文科學，從其拉丁詞源 *humanitas* 開始，就突出了一切與「人性」和「人的文化」有關的學問、認識、道德和行爲。因此人文科學很自然地成爲了人性和人的價值的理論結晶，最能體現人類本性的可貴品質及其無限潛力，成爲人類文化及在其中體現的富有進取性和創造性的人類精神的自我表現。雖然，作爲一個科學語詞，*The Humanities* 在西方只是從十五和十六世紀，爲區別於中世紀的神學而才開始被使用，但人文科學的各門學科，作爲以人性爲基點的各種邏輯認識體系和研究成果，早從古希臘時代起，便已經隨著人類文化總體的發展而存在並不斷地完善化。法國著名哲學家列昂·布倫斯維克(*Léon Brunschvicg*, 1869—1944) 在其著作《人類經驗與物理因果性》(*Expérience humaine et Causalité physique*, 1922) 一書中說：早在蘇格拉底的時代起，人文科學的各種研究就試圖引導人類本身正確地置身於具有自我判斷意識的自身良心之上（見《人類經驗與物理因果性》原版第 576-577 頁）。另一位美國哲學家兼專欄作家瓦爾德·李普曼(*Walter Lippmann*, 1889—1974) 則直截了當地主張用一種基於人性的道德去對抗有神論，顯示人在神面前的威力：人不再

信仰天上的神或彼岸世界的權威；人必須完全在人類經驗之中證實其正義性。因此，人活著，應該堅信自己的職責並不是使自己的意志服從上帝的意志，而是服從關於保證人類幸福的最可靠的知識(Walter Lippmann, *A Preface to Morals*, 1929, p. 137)

人類文化發展的全部歷史，證明了人文科學不愧是人的創造精神和人的尊嚴之最高理論表現。語言學、人類學、神話學、宗教學、歷史學、法學、政治學、心理學、精神分析學、哲學、文學、美學、倫理學、經濟學、社會學等學科及其不斷節生而又相互融合的分支，構成了人類文化寶庫中最直接、最深刻和最奧妙地顯示人類靈魂的知識精華的滙聚點。

這就是為什麼巴爾扎克(Honoré de Balzac, 1799—1850)指出：「對於會讀歷史的人來說，可以發現有一條令人讚賞的邏輯法則在發展著；在這一邏輯法則中表現了整個人類像一個整體一樣活動著，像一個獨一無二的精神那樣思索著，並步伐整齊地實現其行為。」(巴爾扎克：《著作集》，七姐妹文學叢書法文版，第一卷，第394頁)在歷史中不斷發展和不斷豐富的人文科學，不管它有何等雜多的內容，何等不同的學科形式，何等劇烈的對立觀點和流派，歸根到底，都是、也只能是人類精神和人性的概念化和邏輯化，也是人類意志和情感的語言凝結物。

因此，研究人文科學將有助於認識人類本身，認識人類文化的價值，提高人的尊嚴和道德，振興和推動社會的

發展和進步。

人文科學既然與人類整體緊密聯繫，它的發展也自然地維繫於社會的發展。近二、三十年來，由於科學技術的突飛猛進，社會結構的急劇改變，人文科學也產生了新的發展動向。這種動向，在某種意義上說，預示著人類及其整個文化的具有深遠意義的根本性變化。

一九八一年召開於法國舍弗勒(Sèvres)的法國人類學代表大會所得出某些結論，具有一定的典型意義。人類學在其發展史上從來沒有像今天這樣近似於哲學——在許多情況下，人類學與哲學在研究關於「人」的知識領域時，往往提出幾乎類似的理論推理。同樣的，作為一門人文科學，哲學史也不斷豐富著在歷史運動中的人類學。人類學與哲學的相互滲透，或者說，人類學的哲學化或哲學的人本化，具有更深一層的認識論上的根源。近半個世紀以來在自然科學界的許多新突破，使西德哲學家哈伯馬斯、法國哲學家莊·弗朗斯瓦·李歐塔等向科學本身提出了所謂「合法性」(Legitimation)的問題。在同一個提問題的方向上，哲學家 and 人文科學家們也相應地提出了人類文化構成的「象徵化」或「符號化」(Symbolisation)的問題。這種研究趨勢表明：人類認識的途徑本身正受到前所未有的嚴格檢驗。一九七三年哈佛大學的傑拉德·荷爾頓(Gerald Holton, 1922—)教授發表了兩本很有份量的書：《科學的想像》(*The Scientific Imagination*, Cambridge University Press)和《科學思維的論題根源：從卡普勒到愛

因斯坦》(*Thematic Origins of Scientific Thought: Kepler to Einstein*, Harvard University Press)。在傑拉德·荷爾頓看來，以理性為基礎的科學，始終都從「源遠流長的哲學」(*Philosophia perennis*)中汲取最基本的營養。毫不奇怪，那些傑出的科學家們——諸如費耶阿本(Paul Feyerabend, 1924—)、托馬斯·庫恩(Thomas Kuhn, 1922—)等人——也親自深入到哲學認識領域中，提出了震撼著人類文化根基的深刻問題。西方文化把與此相聯繫的問題概括成「科學與文化的現代性」(*Modernité*)。這一範疇的表現表示了人文科學和整個文化的新紀元的到來。

自然科學和技術的發展，不但沒有推翻人文科學，反而更進一步地證實了：人文科學並非像經常那樣被看作是「不確定的」知識體系，而是像自然科學那樣，根植於人類精神本身。毋寧說，作為人的價值在知識大樹上結成的果實，人文科學更有理由成為自然科學與整個文化的邏輯基礎。

如果說，在古典時期，人們習慣於把人文科學基於歷史的發展，因而把歷史學看作是整个人文科學的基礎，如同數學被傳統地看作自然科學的基礎那樣，那末，在當代的人文科學和自然科學的基礎研究中，語言學的突出作用已經不證自明了。一切科學，歸根結底，是在語言中展開並證實其「合法性」的。語言是人類文化的基礎和創造手段。現代科學技術的發展，突破了語言學研究的許多傳統

封鎖線，使語言研究成為了揭示人類精神奧秘的鑰匙。弄通語言之門，就如同使一位啞巴說話一樣，頓時也撬開了思維之竅門，逕直溝通了人的內在世界與外在世界的交流。因此，語言學的研究全面地推動了人類學、心理學、社會學、哲學、文學及美學的發展，也在人文科學和自然科學之間搭起溝通的橋樑。於是，在人文科學中，一種所謂「溝通（或傳播）科學」（Sciences de la Communication）和「溝通哲學」（Philosophie de la Communication）也應運而生。這類溝通學開闢了新的認識領域，為一切科學和所有的人之間的「對話」提供了可能的前景，也為人文科學的研究走出原有的傳統領域。

語言學的研究也向歷史學研究提出了挑戰。如果說推崇理性的普德南(Hilary Putnam, 1926—)也承認歷史的優先地位的話(見其著作《理性、真理與歷史》，*Reason, Truth and History*, 1981)；如果說，米謝·福柯(Michel Foucault, 1926—1984)也注重研究人類性情形態和人的認識體系的歷史的話(見其著作《語詞與事物》*Les Mots et les Choses, une archéologie des Sciences humaines*, 1966)，那末，語言學的研究就直接地揭示了「歷史之賦予存在以形式」的重要作用(見 Philippe Ariès 之最新著作《在死亡面前的人》)，也同樣地揭示了歷史作為「敘述」(Narration)之本來面貌。作為科學方法的「敘述」乃是具有「認識論戰略地位」的科學知識的基本方法——保爾·李克爾(Paul Ricoeur, 1913—)在其最新著作《時間與記

述》三卷本(*Temps et Récit*)中就把研究焦點集中在 Récit (記述) 之上，顯示了歷史學本身因現代科學與現代語言學研究的衝擊而發生一次「大爆炸」(Big-Bang)之複雜情形。

總之，科學技術的新成果，作為人文科學基礎的歷史學與語言學的新突破，作為直接以「人及其文化」為對象的人類學的深化，以及一系列對人類認識過程發生根本影響的社會因素的出現，促使人文科學自然科學相互對話的過程中，在同社會政治生活既保持聯繫、又保持本身獨立尊嚴的處境中，向著人類共同體的「宏觀結構」(Macro-structure)和人類意識的「微觀現象」(Microphénomène)進行更廣泛而深入的研究，加固了人文科學在人類文化總體中的特殊地位。

天地圖書公司出版的《人文科學叢書》*，當然從形式上來看具有通俗普及的意義，但就基本宗旨而言，乃是人文科學本身在當代社會中進行自我確立的一種嘗試。因此，它渴望一切珍愛文化和尊重人的尊嚴的人士的愛護和支持。願這知識之花在成千成萬的文化愛好者的澆灌下茁壯成長吧！

高宣揚 謹識

一九八七年初冬於巴黎

*高宣揚先生主編的《人文科學叢書》首先由香港天地圖書公司出版，一九九〇年天地圖書公司與臺灣遠流出版公司協議合作，此後所有叢書在臺灣進行編輯工作，兩地聯合出版。

作者的話

自從二十世紀五十年代西歐六國建立了歐洲共同體以後，國際法領域裏出現了一個全新的分支。歐洲共同體法獨立於共同體成員國固有的法律體系，與傳統的國際法相比較也有很大的不同。《歐洲共同體法概論》主題是研究、介紹有關歐洲共同體的結構體系、組織機構、行政機制等方面的法律問題。同時，本書還將簡要介紹歐洲共同體的幾項重要實體法制度，便於讀者較為全面地瞭解歐洲共同體法。這後一部分內容的全面展開，將是另一本書的任務。

《歐洲共同體法概論》一書是本人教學、研究的結果。在本書的寫作過程中，曾得到復旦大學董世忠教授、歐洲共同體官員拉斯特努絲夫人和弗里茨先生的幫助，在此一併致謝。

由於本人水平有限，書中難免疏誤之處，敬請讀者指正。

章鴻康

1989年7月於巴黎

目 錄

總 序	高宣揚
作者的話	iii
第一章 歐洲共同體的歷史沿革	1
第一節 歐洲從分裂走向聯合	1
第二節 歐洲共同體的成立與發展	8
第二章 歐洲共同體的幾項重要法律制度	19
第一節 關稅同盟，人員、勞務、資本的自由流動	20
第二節 共同農業政策	26
第三節 共同體的競爭規則	31
第四節 歐洲貨幣體系	36
第三章 歐洲共同體組織機構	43
第一節 理事會	44
第二節 委員會	49
第三節 歐洲議會	55
第四節 其他機構	61
第五節 共同體機構的相互關係，共同體機構權限的 擴展	66
第四章 歐洲共同體法院	75

第一節 共同體法院的構成	76
第二節 共同體法院直接受理的案件	79
第三節 訴訟程序	88
第四節 共同體法院對共同體法的解釋權	95
第五節 共同體法院的諮詢作用	99
第五章 歐洲共同體法的淵源	103
第一節 共同體的基礎條約和原始共同體法	103
第二節 歐洲共同體機構頒布的法令	107
第三節 國際法——歐洲共同體法的淵源之一	114
第四節 歐洲共同體法的一般法律原則	118
第六章 歐洲共同體法與成員國法之間的關係	127
第一節 共同體法在成員國的直接適用	128
第二節 共同體法優先於成員國法	139
第三節 共同體法與成員國法之間的合作關係	150
第七章 歐洲共同體的國際法律地位	155
第一節 歐洲經濟共同體的締約權	156
第二節 歐洲煤鋼共同體和歐洲原子能共同體的 締約權	165
第三節 國際條約與歐洲共同體法的關係	168
第四節 歐洲共同體的國際代表權	177
第五節 歐洲共同體與其他國際組織的關係	184
附錄：《建立歐洲經濟共同體條約》	193
參考書目	223

第 1 章

歐洲共同體的歷史沿革

歐洲共同體，實際上是一個集合概念，它包括三大部分，即歐洲煤鋼共同體、歐洲經濟共同體和歐洲原子能共同體。歐洲煤鋼共同體於 1952 年建立，歐洲經濟共同體和歐洲原子能共同體建立於 1958 年。1978 年 2 月，歐洲議會通過決議，將三個共同體合稱為歐洲共同體，同年 7 月，共同體理事會主席在致歐洲議會的信中也接受了這一名稱。但在法律上，三個共同體仍然基本上相互獨立。

歐洲共同體的成立，結束了歐洲歷史上各國連年爭戰的局面。歐洲從分裂走向聯合有其歷史原因，歐洲的聯合最終選擇了共同體這一形式也決非偶然，歐洲共同體成立以後經歷了不少危機，也得到了很大發展。對於以上問題，本章將簡要加以分析研究。整個第一章可以視為全書的引言，概括了歐洲共同體的起因、成立與發展，有助於全面理解歐洲共同體法的形成、演化與完善。

第一節 歐洲從分裂走向聯合

歐洲的版圖並不很大，國家卻不少。在漫長的歷史上，歐洲長久處於分裂狀態，國與國之間經常兵戎相見，連年爭戰不停。某些歐洲國家，特別是十九世紀的一些歐洲強國，曾經謀求過一種以實力為後盾的穩定與平衡。然而，這僅僅是一種暫時的均勢，一旦大國之間的力量對比失去平衡，新的戰爭又會出現。及至二十世紀上半葉，在歐洲爆發了人類歷史上兩次空前規模的戰爭。在充滿爭戰的歐洲歷史上，同時也始終存在著爭取歐洲聯合與統一的思潮。隨著歷史的不斷發展，這種趨向聯合與統一的思潮逐漸佔了上風，歐洲聯合從一種美好的願望成了某種程度上的現實。

一、歐洲歷史上的聯合思潮

歐洲歷史上，國家之間連年爭戰，給社會造成了很大的災難。為了擺脫這種無窮盡的災難，歐洲歷史上一些具有遠見卓識的文學家、思想家、政治家等社會各階層人士不斷提出一些消除戰爭，走向聯合的設想。十九世紀，法國的空想社會主義者聖西門曾經提出，歐洲應當以英法兩國為中心組成聯邦，建立一個由國王任命の上議院和由民衆選舉的下議院。並且提出，實現歐洲聯合，主要應當依靠經濟學家、法學家、各種技術人員，而不應當寄希望於政治家。聖西門的思想，實際上指出了歐洲聯合首先要走經濟、法律、技術聯合的道路。而一個多世紀以後，歐洲共同體出現時所走的道路，與此何其相似。十九世紀後半

葉，法國的思想家普魯東發表了《論聯邦原則》一書，提出了反對集權國家的口號，認為歐洲國家之間戰爭的根源就是因為集權國家過分強大，形成了敵對的競爭勢力。按照普魯東的設想，歐洲社會應當由各民族的聯合會所組成。

進入二十世紀以後，第一次世界大戰所造成的嚴酷現實進一步促進了歐洲聯合思潮的發展。二十年代初，歐洲出現了「泛歐聯盟」運動，其宗旨是，摒棄國家主權，建立歐洲聯邦。這一運動也影響了各國的政界人士，1929年，法國外交部長白里安在國際聯盟全體大會上提出建議，在不損害國家主權的前提下，建立歐洲國家之間的聯邦關係。不久，白里安受國聯大會的委託，提出了一份有關「建立歐洲邦聯制度」的備忘錄，得到了大多數歐洲國家的贊同意見。由於當時歐洲聯合的政治、經濟、社會條件還不具備，這一美好的願望最終仍然付諸東流，第二次世界大戰造成的慘痛後果，才使人們重新認真研究歐洲聯合的計劃。

二、第二次世界大戰對西歐的影響，西歐的聯合趨勢

第二次世界大戰在歐洲爆發，地處大戰主要戰場的歐洲各國遭受了極大的損失，而西歐又是受到戰爭損害最嚴重的地區。德國是挑起第二次世界大戰的主要罪魁之一。德國的經濟實力戰前在歐洲雖然首屈一指，但是，戰爭幾乎耗盡了德國的財力、物力、人力。德國的工業畸形發展，軍火工業極度膨脹，其他工業迅速衰退，國民經濟納入了軍事化的軌道，與人民的正常生活極不適應。戰爭後期，

德國二度遭劫，本土成了戰場，大部分交通網絡、工廠設施、城市建築都毀於炮火之中。戰後德國已成廢墟，經濟全面崩潰，是西歐各國中受損害最嚴重的國家。義大利也是戰爭的罪魁禍首之一。義大利的經濟實力一向不很強大，戰爭中極度消耗了本國的實力，戰爭後期本土又遭盟軍佔領，經濟狀況益發不可收拾。

法國雖然躋身於戰勝國行列，但在戰爭中卻蒙受了鉅大的損失。法蘭西第三共和國不復存在，法國的半壁江山遭受德軍鐵蹄踐踏。德國侵略軍不僅毀壞、擄走法國大批物資，而且將大批法國熟練技術工人、青壯年勞動力驅趕到德國做苦工。法國從第一次世界大戰的創痛中還未完全緩過勁來，又遭到第二次毀滅性打擊，大量工廠、鐵路、公路、水道、房屋都被摧毀，大量精壯勞動力流失，其損失程度僅次於德國。在戰爭中，荷蘭、比利時的國土也遭德軍入侵，兩國在經濟上遭受的損失和破壞也相當嚴重。英國的本土雖未遭到入侵，但英國在戰爭中耗費了大量錢財物資，海上力量受到重大損失，不少城市毀於德國的炸彈之下，國民經濟也納入了軍事化的軌道。

西歐各國的經濟因戰爭而受到了重大的損失，各國的政治地位也大為下降。德國、義大利成了戰敗國；法國曾受亡國之辱，美國視其為二等強國；英國則越來越依附於美國。美國遠在大洋彼岸，本土未受大戰波及，戰爭反而大大刺激了美國的工業，美國經濟實力為之大增，戰後在經濟上成了世界頭號霸主，其政治、軍事勢力也隨著它的

遠征軍擴展到歐洲大陸。隨著大戰的結束，西方國家與蘇聯結成的戰時同盟立刻瓦解，昔日的盟友很快成為冷戰的對手。美國依仗其雄厚的經濟實力，企圖稱霸全世界，對蘇聯進行全面遏制。蘇聯也不甘示弱，利用紅軍的反攻將勢力擴展到東歐各國，在事實上牢牢地控制了東歐。第二次世界大戰後的世界格局形成了美蘇兩國對峙的局面，對峙的焦點在歐洲。美國想利用自己的經濟地位拉攏、控制西歐，使西歐成為美國的冷戰工具，共同遏制蘇聯；蘇聯則企圖利用對東歐各國的影響和控制，向西歐各國滲透。

在第二次世界大戰結束後的國際政治經濟形勢中，西歐各國處在極其微妙的地位。西歐經濟復興需要美國的幫助，但過分依賴美國，又有可能淪為美國的附庸，唯一的可行之道就是聯合起來。在政治和軍事上，西歐雖然需要美國的保護，但西歐不少有識之士認為，不能過分依賴美國，主張西歐聯合。戰事甫畢，西歐不少人士便致力於構想新的得以避免戰爭的體系。對戰敗國一味實施高壓政策已被第一次世界大戰後的歷史證明是行不通的，那麼，國與國之間的和解與某種程度上的聯合也許是避免戰爭的有效途徑。戴高樂就曾經提出設想，要建立一個「從大西洋到烏拉爾的歐洲」。邱吉爾也到處發表演說，提倡歐洲聯合。

在這種形勢下，歐洲興起了許多以聯合為宗旨的運動，其中比較重要的有：歐洲聯邦主義者聯盟，歐洲合眾國社會主義運動，歐洲議會聯盟，新國際支隊等等。在這些聯合運動的基礎上，又產生了歐洲統一運動國際協調委員會。